

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

See	Section	2.	2
Voir	Section	2	.2

Solicitation No. - N° de la

demande

STANDARD REQUEST FOR BID **INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-120001/G.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-120001/G.

Amendment No. - N° de

modification

100021664	1
Solicitation closes – La demande prend fin :	File No N° de dossier
at – à 14:00 July 7, 2022 on – le 14:00 7 juillet, 2022	
See Section 2.3 Voir Section 2.3	

	1+1
Canad	2
Carray	a

No of Page/ N° de page	_ 30	
------------------------------	------	--

Date of Solicitation - Date de la demande 30 juin, 2022

June 30, 2022

Address inquiries to - Adresser toute demande de renseignement à :

Stephanie Luedee

NC-SOLICITATIONS-GD@hrsdc-rhdcc.gc.ca

Les soumissionnaires doivent s'assurer les e-mails ne dépassent pas 13 MB pour éviter les problèmes de transmission. / Submission e-mails do not exceed 13MB to avoid problems with transmission.

Destination

See Annex B **Voir Annexe B**

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadians funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur
Telephone No N° de téléphone Facsimile No N° de télécopieur
·
Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)
Signature : Date :

TABLE OF CONTENTS

PART 1	I - GENERAL INFORMATION	2
1.1	SECURITY REQUIREMENTS	2
1.2	REQUIREMENT	
1.3	GENERAL OR PROCUREMENT STRATEGY FOR INDIGENOUS BUSINESS (PSIB)	2
1.4	CANADIAN CONTENT	2
1.5	Debriefings	2
PART 2	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	3
2.1	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	3
2.2	SUBMISSION OF BIDS	3
2.3	ENQUIRIES - BID SOLICITATION	
2.4	BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	4
PART 3	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	5
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	5
PART 4	4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	6
4.1	EVALUATION PROCEDURES	6
4.2	BASIS OF SELECTION	6
PART 5	5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	7
5.1	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	7
5.2	CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	7
PART 6	6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	9
6.1	SECURITY REQUIREMENTS	
6.2	REQUIREMENT	
6.3	STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	
6.4	TERM OF CONTRACT	
6.5	AUTHORITIES	
6.6	PAYMENT	
6.7	INVOICING INSTRUCTIONS	
6.8	CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	
6.9	APPLICABLE LAWS	
6.10	PRIORITY OF DOCUMENTS	
6.11	ACCESS TO FACILITIES AND EQUIPMENT	13
	CANADA'S FACILITIES TO ACCOMMODATE THE DELIVERY	
	STANDARD FINISHES	
6.14	SACC Manual Clauses	14
ANNEX	(A	15
REQ	UIREMENT	15
ANNEX	(В	19
	S OF PAYMENT	
	(C	25
SECI	IDITY DECLIDEMENTS CHECKLIST	25

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Security Requirements

Contractor may be escorted; possession of a security clearance not required.

1.2 Requirement

This solicitation is issued pursuant to the Supplier's Furniture for Office Seating Supply Arrangement (SA) that forms part of the series of SAs issued by PWGSC with the number E60PQ-120001/PQ. The terms and conditions in the Supplier's SA apply to and form part of this solicitation. Bidders who submit a bid agree to be bound by those terms and conditions as well as the terms and conditions in this solicitation.

The requirement is detailed under Annex A of the resulting contract clauses.

1.3 General or Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB)¹

This requirement is a: (the checked box applies)	
☑ General Stream Procurement The requirement is subject to all applicable trade agreements as identified in the Procurement (NPP). Output Description: Descriptio	he Notice of Proposed
☐ PSIB Stream Procurement	
This procurement is set aside under the federal government Procurement Stra Business. For more information on Aboriginal business requirements of the Se Indigenous Business, refer to Annex 9.4 of the Supply Manual.	

1.4 Canadian Content

The requirement is limited to Canadian goods.

1.5 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

¹ Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) replaces Procurement Strategy for Aboriginal Business (PSAB)

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2022-03-29) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days Insert: 90 days

Subsection 3.a) of Section 01, Integrity Provisions - Bid of the Standard Instructions 2003 incorporated by reference above is deleted in its entirety and replaced with the following:

at the time of submitting an arrangement under the Request for Supply Arrangements
(RFSA), the Bidder has already provided a list of names, as requested under the <u>Ineligibility</u>
<u>and Suspension Policy</u>. During this procurement process, the Bidder must immediately inform
Canada in writing of any changes affecting the list of names.

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to the Employment and Social Development Canada (ESDC) Bid Receiving Unit specified below by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation:

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile to ESDC will not be accepted.

2.3 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than **2** calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated, and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.4 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

(a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.

- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's <u>Buy and Sell</u> website, under the heading "<u>Bid Challenge and Recourse Mechanisms</u>" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
 - (a) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

Page 4 of - de 25

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

Canada requests that Bidders provide their full company name and address, e-mail address, as well as contact name, and telephone number.

Canada requests that bidders provide their bid in separate files, in soft copy, as follows:

Section I: Technical Bid - 1 soft copy via e-mail; Section II: Financial Bid - 1 soft copy via e-mail; Section III: Certifications - 1 soft copy via e-mail.

Prices must appear in the Financial Bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that Bidders follow the format instructions described below in the preparation of soft copy of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) sizing;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

Section I: Technical Bid

In their Technical Bid, Bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their Financial Bid in accordance with the Basis of Payment.

3.1.1 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications and Additional Information

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- (c) The evaluation team will determine if there are two (2) or more bids with a valid Canadian content certification with the bids coming from two or more Bidders that are not affiliated within the meaning used in the *Competition Act*, R.S.C., 1985, c. C-34. In that event, only those bids with a valid certification will be eligible to be awarded a contract; otherwise, all bids will be eligible. If at any point in the evaluation process it is found, whether by determination of invalidity of certifications, determination that bids are non-responsive or withdrawal of bids by Bidders, that there are no longer two (2) or more responsive bids with a valid certification, then all responsive bids will be eligible to be awarded a contract. Canada may conduct the validation of Canadian content certifications at any time in the evaluation process including doing so concurrently with other steps.

4.1.1 Financial Evaluation

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price-Bid

The price of the bid will be evaluated in Canadian dollars, Applicable Taxes excluded, FOB destination, Canadian customs duties and excise taxes included.

4.2 Basis of Selection

SACC Manual clause A0069T (2007-05-25) Basis of Selection

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Additional Information

Integrity checks were performed on each Supplier at time of issuance of their respective Supply Arrangement (SA). By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions listed above.

5.1.2 Product Conformance

By submitting a bid, the Bidder certifies that all goods proposed conform, and will continue to conform throughout the period of the contract, to the requirement detailed under Annex A and to the Specifications of the series of SAs issued by PWGSC with the number E60PQ-120001/PQ.

5.1.3 Continuance of Certifications

The Bidder certifies that by submitting a bid in response to this solicitation, the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, continues to comply with all of the certifications submitted with its arrangement to become qualified as part of the series of SAs issued by PWGSC with the number E60PQ-120001/PQ.

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame provided will render the bid non-responsive.

5.2.1 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social
Development Canada (ESDC) - Labour's website (https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#).

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid" list at the time of contract award.

5.2.2 Additional Certifications Precedent to Contract Award

5.2.2.1 Price Certification

This certification applies to Competitive and Non-Competitive Requirements when the Total Evaluated Bid Price is \$50,000.00 or more and the bid is the only responsive bid.

a. Price Certification - Canadian-based Suppliers (other than Agency and Resale Outlets)

The Bidder certifies that the price proposed

- i. is not in excess of the lowest price charged anyone else, including the Bidder's most favoured customer, for the like quality and quantity of the goods, services or both;
- ii. does not include an element of profit on the sale in excess of that normally obtained by the Bidder on the sale of goods, services or both of like quality and quantity, and
- iii. does not include any provision for discounts to selling agents.
- b. Price Certification Canadian Agency and Resale Outlets

The Bidder certifies that the price proposed

i. is not in excess of the lowest price charged anyone else, including the Bidder's most favoured customer, for the like quality and quantity of the goods, services or both; and does not include an element of profit on the sale in excess of that normally obtained by the Bidder on the sale of goods, services or both of like quality and quantity.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

6.1 Security Requirements

6.1.1 Contractor may be escorted; possession of security clearance not required.

Contractor personnel MAY NOT ENTER NOR PERFORM WORK ON sites where PROTECTED or CLASSIFIED information or assets are kept, without an escort provided by the department or agency for which the work is being performed.

- 6.1.2 The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply to and form part of the Contract:
 - 1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the contract/standing offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS) certificate issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
 - 2. Contractor/Offeror personnel requiring access to restricted work sites must have a valid Reliability Status or be accompanied at all times.
 - 3. Subcontracts with security requirements must not be awarded without prior written approval from Canada Employment and Social Development.

6.2 Requirement

6.2.1 The Contractor must provide office seating in accordance with the Requirement at Annex A.

This contract is issued against the Supplier's Furniture for Office Seating Supply Arrangement (SA) that forms part of the series of SAs issued by PWGSC with the number E60PQ-120001/PQ. The terms and conditions in the Supplier's SA apply to and form part of this contract.

6.2.2	This requirement is a
	☐ General Stream
	☐ PSIB ² Stream

6.3 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

² Procurement Strategy for Indigenous Business (PSIB) replaces Procurement Strategy for Aboriginal Business (PSAB)

6.3.1 General Conditions

2010A (2022-01-28), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

Section 09 - Warranty, is amended as follows:

At Sub-section 1.

Deleted: "The warranty period will be 12 months."

Inserted: "The warranty period will be 10 years with the exception of user adjustable

components, which will have a warranty of 5 years."

At Sub-section 2.

Deleted: In its entirety Inserted: as follows:

2. The Contractor must pay the transportation cost associated with returning the Work or any part of the Work to the Contractor's plant for replacement, repair or making good. The Contractor must also pay the transportation cost associated with forwarding the replacement or returning the Work or part of the Work when rectified to the delivery point specified in the Contract or to another location as directed by Canada. If, in the opinion of Canada, it is not expedient to remove the Work from its location, the Contractor must carry out any necessary repair or making good of the Work at that location. In such cases, the Contractor will be responsible for all Costs (including travel and living expenses) incurred in so

doing, Canada will not reimburse these Costs."

All other provisions of the warranty section remain in effect.

Section 16 - Interest on Overdue Accounts

This provision will not apply to payments made by credit card at point of sale. This provision does not apply to Suppliers whose SAs do not include the provision for payment by credit card.

6.4 Term of Contract

6.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award to March 31, 2022.

6.4.2 Delivery Date

All the deliverables must be received by July 8, 2022.

6.4.3 Shipping Instructions

If delivery is required: Goods must be delivered DDP (Destination as specified in contract) Incoterms® rules, Applicable Taxes extra.

In addition to the above, the Contractor is to unload and move the goods to the delivery location(s) specified in the contract.

6.4.4 Delivery and Installation Points Location(s)

Delivery and Installation of the requirement will be made at the point(s) specified at Annex B of the Contract.

The Project Authority (PA) will provide the Supplier the authority to proceed prior to the finalized delivery and installation date taking into consideration the delivery and installation time provided by the Supplier. Canada will not be responsible if the Supplier chooses to proceed without the PA authorization.

6.5 Authorities

6.5.1 Contracting Authority

6.5.1 Contracting Authority
The Contracting Authority for the Contract is: (to be completed at contract award)
Name:
Title:
Department:
Address:
Telephone:
E-mail address:
The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.
6.5.2 Project Authority
The Project Authority for the Contract is: (to be completed at contract award)
Name:
Title:
Organization:
Address:
Telephone:
E-mail address:

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract including the provision to approve the authority to proceed for delivery and installation and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

In addition, the PA is also responsible for ensuring that the Supplier's employees and subcontractors requiring access to the site adhere to the allocated time for the Supplier to access the site to deliver and install the furniture in accordance with the master schedule held by the General Contractor (a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada).

6.5.3 Contractor's Representative

Name: _	ntractors Representative for the Contract is: (to be completed at contract award)
Telepho E-mail a	one: address:
6.6	Payment
6.6.1	Basis of Payment
Contrac \$	deration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the stor will be paid firm unit price(s), as specified in Annex B – Basis of Payment, for a cost of (to be filled in only at contract award). Customs duties are included and Applicable are extra.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.6.2 Method of Payment

SACC Manual clause H1001C (2008-05-12) Multiple Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of units in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a) an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract;
- b) all such documents have been verified by Canada;
- c) the Work delivered has been accepted by Canada.

6.6.3 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause C0100C (2010-01-11) Discretionary Audit - Commercial Goods and/or Services

6.6.4 Electronic Payment of Invoices – Contract

Canada may pay invoices by credit card if the Contractor's SA indicates acceptance of such payment. Refer to Supplier's SA.

6.7 Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions.

Invoices must be distributed as follows:

The original and one (1) copy must be forwarded to the following address for certification
and payment. (To be completed at contract award)
(Insert the name of the organization)
(Insert the address of the organization)

6.8 Certifications and Additional Information

6.8.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

6.9 Applicable Laws

As set out in the article "Applicable Laws" in Part 6A of the SA.

6.10 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement of the SA E60PQ-120001;
- (b) the Articles of this Agreement;
- (c) the general conditions 2010A (2022-01-28) General Conditions: Goods (Medium Complexity);
- (d) Annex A, Requirement;
- (e) Annex B, Basis of Payment;
- (f) Annex C, Additional Specifications and Certifications for NSA Products;
- (g) Annex D, Security Requirement;
- (h) the Contractor's bid dated _____ (to be completed at contract award)

6.11 Access to Facilities and Equipment

Canada's facilities, equipment, documentation and personnel are not automatically at the disposal of the Contractor. If access to government premises, computer systems (micro computer network), working space, telephones, terminals, documentation and personnel for consultation is required by the Contractor to perform the Work, the Contractor must advise the Contracting Authority of the need for such access in a timely fashion. If the Contractor's request for access is approved by Canada and arrangements are made to provide access to the Contractor, the Contractor, its subcontractors, agents and employees must comply with all the conditions applicable at the Work site. The Contractor must further ensure that the facilities and equipment are used solely for the performance of the Contract.

6.12 Canada's Facilities to Accommodate the Delivery

The Supplier's employees and subcontractors requiring access to the site must adhere to the health and safety plans established for the site, in addition to any laws in effect in the jurisdiction where the work is being performed.

During the period of the contract, a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada may request the list of employees and subcontractors requiring access to the site to perform the work and their security statuses. Information must be provided in the timeframe prescribed in order to ensure that the supply, delivery and installation of the furniture aligns with the master schedule

6.13 Standard finishes

The Identified User (IU) will consult the Supplier's Website identified in Part 6A of the SA to view the available finishes.

Within ten business days of the contract award, the Project Authority will provide the Contractor with a written notice of Canada's finish choices for each of the product(s) in Annex A.

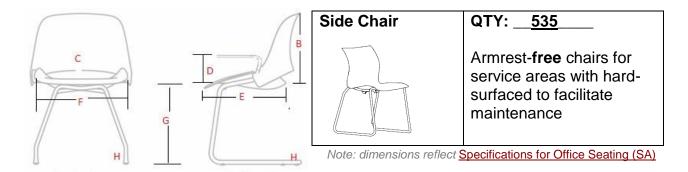
The Contractor will deliver the products corresponding to Canada's choice of specific finishes(s). No additional charge will be applied to Canada.

6.14 SACC Manual Clauses

SACC Manual clause <u>A9068C</u> (2010-01-11), Government Site Regulations SACC Manual clause <u>G1005C</u> (2016-01-28), Insurance - No Specific Requirement

ANNEX A REQUIREMENT

Table A1: Service Area Armrest-Free Chairs



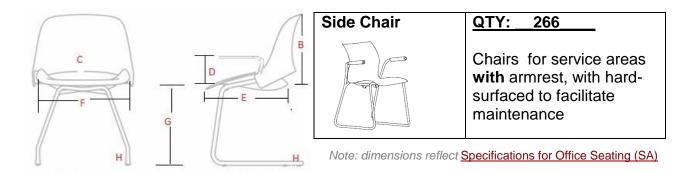
Continuance of Certifications and additional information:

Canada may request copies of any SA certification(s) or additional information to confirm/review chair criteria of product proposed prior to contract award within a time period specified by the Identified User.

	Criteria Instructions	Requirement Choices (dimensions reflect Specifications for Office Seating (SA))
	Backrest Height	Standard = minimum height of 354 mm (13.9 in)
В	Backrest Style Preference(s) choose ALL that are acceptable	□ No preference note: style represents overall shape, design may vary □ ■ □ □
С	Lumbar Support choose only 1	■ Yes □ No □ No preference
D	Armrests choose only 1	□ Yes ■ No
E	Seat Depth choose only 1	☐ Shallow = 380 mm (15.0 in.) to 420 mm (16.5 in.) ■ Medium = greater than 420 mm (16.5 in.) to 460 mm (18.1 in.) ☐ Deep = greater than 460 mm (18.1 in.)
F	Seat Width	17.0 in
G	Seat Height	Fixed = between 417 mm (16.4 in.) and 512 mm (20.2 in.)
Н	Stacking: choose only 1	☐ Horizontal (nesting) ■ Vertical ☐ No preference

Base Style	☐ Legs (4 post)	□ Casters □ Glides		
choose ALL that are acceptable	■ Sled □ Cantilever □ Other			
Finishes (Upholstery / Non-Upholstery)	Backrest	 □ Upholstery ■ Hard surface to facilitate maintenance (ex. hard plastic)_ □ Breathable material (Mesh) 		
choose ALL that are acceptable	Seat	 □ Upholstery ■ Hard surface to facilitate maintenance (ex. hard plastic)_ □ Breathable material (Mesh) 		
Additional Criteria:	 Color: black Weight 17 lbs Delivery: The chairs must be assembled 			
Delivery address and quantity to be delivered	 Address 1: 2089, boulevard Marcel-Laurin, suite 100, St-Laurent, H4R 1K4 Quantity: 194 chairs Address 2: 740 rue Bel-Air, Montreal, H4X 2K3 Quantity: 341 chairs 			
Photo example				

Table A2: Service Area Chairs with Armrests



Continuance of Certifications and additional information:

Canada may request copies of any SA certification(s) or additional information to confirm/review chair criteria of product proposed prior to contract award within a time period specified by the Identified User.

	Criteria Instructions	Requirement Choices (dimensions reflect Specifications for Office Seating (SA))
	Backrest Height	Standard = minimum height of 354 mm (13.9 in)
В	Backrest Style Preference(s) choose ALL that are acceptable	□ No preference note: style represents overall shape, design may vary □ ■ □ □
С	Lumbar Support choose only 1	■ Yes □ No □ No preference
D	Armrests choose only 1	■ Yes □ No
Е	Seat Depth choose only 1	Fixed Shallow = 380 mm (15.0 in.) to 420 mm (16.5 in.) ■ Medium = greater than 420 mm (16.5 in.) to 460 mm (18.1 in.) □ Deep = greater than 460 mm (18.1 in.)
F	Seat Width	Standard = 17 in
G	Seat Height	Fixed = between 417 mm (16.4 in.) and 512 mm (20.2 in.)
	Stacking: choose only 1	☐ Horizontal (nesting) ■ Vertical ☐ No preference
	Base Style	□ Legs (4 post) □ Casters □ Glides
Н	choose ALL that are acceptable	■ Sled □ Cantilever □ Other

	Finishes (Upholstery / Non-Upholstery) choose ALL that are acceptable	Backrest	 □ Upholstery ■ Hard surface to facilitate maintenance (ex. good quality hard plastic) □ Breathable material (Mesh) 	
		Seat	 □ Upholstery ■ Hard surface to facilitate maintenance (ex. good quality hard plastic) □ Breathable material (Mesh) 	
	Additional Criteria:	 Color: black Weight 17 lbs approx. Delivery: The chairs must be assembled 		
	Delivery address and quantity to be delivered	Address 1: 2089, boulevard Marcel-Laurin, suite 100, St-Laurent, H4R 1K4 Quantity: 96 chairs Address 2: 740 rue Bel-Air, Montreal, H4X 2K3 Quantity: 170 chairs		
	Photo example			

ANNEX B BASIS OF PAYMENT

1. Procurement Strategy
☐ Subcategory Procurement

2. Product and Pricing

INSTRUCTIONS TO BIDDERS: Bidders are to complete Sections B of the tables identified by the IU in this article as well as Tables 5, 8 and 9. **Bidders must provide a complete product offering for each Subcategory or All-inclusive Procurement.** In a resulting contract, the term "Bid" means the Supplier's commitment, the term "Bidder" means "Contractor".

BIDDER TO COMPLETE SECTION B - SUPPLIER'S BID IN ITS ENTIRETY.

SUB-CATEGORY

Table 1: Summary of Chairs per Subcategory No. 1 (insert description if applicable).

	Section A - IU REQUIREME	Section B - SUPPLIER'S BID			
Table	Title	Qty (A)	Supplier Part Number	Firm Unit Price \$ (B)	Extended Total [(A) Qty x (B) Price] \$
A1	Service Area Armrest-Free Chairs	535		\$	\$
A2	Service Area Chairs with Armrests	266		\$	\$
	\$				

Table 2 – Delivery (Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation)

	Section A - IU REQ	Section B – SUPPLIER'S BID			
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (YYYY-MM-DD)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$
A1	Service Area Armrest-Free Chairs 2089, boulevard Marcel- Laurin, suite 100 St-Laurent, H4R 1K4 Quantity: 194 chairs	July 8, 2022	Outside	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
A1	Service Area Armrest-Free Chairs 740 rue Bel-Air, Montreal, H4X 2K3 Quantity: 341 chairs	July 8, 2022	Outside	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
A2	Service Area Chairs with Armrests 2089, boulevard Marcel- Laurin, suite 100, St-Laurent, H4R 1K4 Quantity: 96 chairs	July 8, 2022	Outside	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
A2	Service Area Chairs with Armrests 740 rue Bel-Air, Montreal, H4X 2K3 Quantity: 170 chairs	July 8, 2022	Outside	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
*Normal Business Hours 8:00 – 17:00, as per SA, Annex A, article 5 **The Project Authority (PA) will provide the supplier the authority to proceed prior to the finalized delivery date taking into consideration the delivery time provided by the supplier. Canada will not be responsible if the supplier chooses to proceed without the PA authorization.				Delivery Total:	\$

100021001

Amd. No. - N° de la modif.

Table 4 – Optional Product ⊠ Not Applicable

Table 6 – Optional Installation ⊠ Not Applicable

Table 7 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

		hishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications					
1.	Standard Finishes						
1.1	IU is to consult the	e Supplier's Website identified in Part 6A of the SA to view the available finishes.					
	Within ten business days of the contract award, the Project Authority will provide the Contractor with a written notice of						
	Canada's finish cho	pices for each of the product(s) in Annex A.					
		Il deliver the products corresponding to Canada's choice of specific finishes(s). No additional charge					
	will be applied to 0						
2.		to Accommodate the Delivery					
	site, in addition to an	yees and subcontractors requiring access to the site must adhere to the health and safety plans established for the by laws in effect in the jurisdiction where the work is being performed.					
		the contract, a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada may					
		ployees and subcontractors requiring access to the site to perform the work and their security statuses. Information					
	must be provided in t master schedule.	the timeframe prescribed in order to ensure that the supply, delivery and installation of the furniture aligns with the					
2.1	Loading Dock/Loca	ation – Blvd. Marcel-Laurin					
Α	Location	2089, boulevard Marcel-Laurin, suite 100,					
		Saint-Laurent, Québec,					
		H4R 1K4					
В	Dock	NO, ground floor					
С	Lift	Does not exist					
D	Door	N/A					
E	Freight Elevator	No					
F	Other (specify, if	Driver must contact to make arrangements for delivery.					
	any)						
3.	Continuance of Ce	ertifications					
	The Bidder certifie	s that by submitting a bid in response to the RFB, the Bidder, and any of the Bidder's members if the					
	Bidder is a Joint Ve	enture, continues to comply with all of the following certifications listed in Parts 6A and 6B of the					
	Bidder's SA for Work Spaces.						
	Canada may reque	est copies of environmental certification(s) prior to contract award within a time period specified by the					
	Identified User.						
3.1	Integrity Provision	S					
3.2	Federal Contractor	r's Program for Employment Equity					
3.4	Product Conformance						
3.5	Price Certification (In accordance with the SA, Part 6B)						

Table 8 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

1.	Standard Finishes							
1.1	IU is to consult the Supplier's Website identified in Part 6A of the SA to view the available finishes.							
	Within ten business days of the contract award, the Project Authority will provide the Contractor with a written notice of Canada's finish							
	choices for each of th	choices for each of the product(s) in Annex A.						
	The Contractor will d	The Contractor will deliver the products corresponding to Canada's choice of specific finishes(s). No additional charge will be applied to						
	Canada.							
2.	Canada's Facilities to Accommodate the Delivery							
		es and subcontractors requiring access to the site must adhere to the health and safety plans established for the laws in effect in the jurisdiction where the work is being performed.						
		e contract, a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada may						
		employees and subcontractors requiring access to the site to perform the work and their security statuses. Information						
		st be provided in the timeframe prescribed in order to ensure that the supply, delivery and installation of the furniture aligns with the						
	master schedule.							
2.1	Loading Dock/Loca	ation – Entrepôt Régional\Service Canada						
Α	Location	Entrepôt Régional\Service Canada						
		ÉDIFICE NORMAND MAURICE						
		740, rue Bel-Air						
		Montréal, QC.						
		H4X 2K3						
В	Dock	Yes, maximum height 53'						
		by 740 Bel-Air street, Montréal, QC, H4C 2K3, 1125						
С	Lift	No						
D	Door	Entrance doors accept 53' trucks, and a height of 15'.						
E	Freight Elevator	No						
F	Other (specify, if	Make arrangements for delivery. The supplier must contact the persons in charge of the warehouse						
	any)							
		rue Bel-air FED Réception(dock) GEntrée						

Table 8 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications Cont'd

3.	Continuance of Certifications
	The Bidder certifies that by submitting a bid in response to the RFB, the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, continues to comply with all of the following certifications listed in Parts 6A and 6B of the Bidder's SA for Work Spaces.
	Canada may request copies of environmental certification(s) prior to contract award within a time period specified by the Identified User.
3.1	Integrity Provisions
3.2	Federal Contractor's Program for Employment Equity
3.4	Product Conformance
3.5	Price Certification (In accordance with the SA, Part 6B)

Table 9 - Bid Evaluation and Contract Total

(Canada may complete if not completed by the Bidder)

1	Firm Product Total (Table 1)	\$
2	Firm Delivery Total (Table 2)	\$
3	Total Evaluated (Bid) Price* (1 + 2) [to be removed at contract award]	\$
4	Applicable Tax(es): [applicable at contract award only]	\$
5	Total Estimated Cost (3 + 4): [applicable at contract award only]	\$

^{*} Applicable taxes extra.

Table 10 - Bidder's Authorized Representative

1.	Bidder's Authorized Representative for the Bid and the Contract				
	Name:	Telephone:			
		E-Mail:			
		PBN:			

Amd. No. - N° de la modif.

ANNEX C SECURITY REQUIREMENTS CHECKLIST



Contract Number / Numéro du contrat 100021664

Security Classification / Classification de sécurité

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A	INFORMATION CONTRACT			SOMITE (EVENO)		
1. Originating Government Department or Organization	on /		2. Branch o	r Directorate / Direction généra	ale ou Direction	
Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	EDSC - ESDC		DGAPF			
a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sol	us-traitance 3. b) Nan	nce 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant				
4. Brief Description of Work / Brève description du tra	avail					
Achat des chaises pour la salle d'attente - dans le cadre **CSC St-Laurent: les chaises seront livrées et entrepos			curisée			
a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? No Yes Oui						
5. b) Will the supplier require access to unclassified r Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données ted sur le contrôle des données techniques?	chniques militaires non classif	•			✓ No Yes Oui	
6. Indicate the type of access required / Indiquer le ty	/pe d'accès requis					
a) Will the supplier and its employees require acce Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils (Specify the level of access using the chart in Q (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tablea	accès à des renseignements uestion 7. c)	ou à des bien			✓ No Yes Oui	
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaner PROTECTED and/or CLASSIFIED information of Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeu à des renseignements ou à des biens PROTÉG	or assets is permitted. rs, personnel d'entretien) auro ÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est p	ont-ils accès à pas autorisé.			No Ves Oui	
c) Is this a commercial courier or delivery requirem S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livrais	on commerciale sans entrep	osage de nuit?			V No Yes Oui	
7. a) Indicate the type of information that the supplier	will be required to access / Ir	diquer le type	d'informatio	n auquel le fournisseur devra	avoir accès	
Canada	NATO / OTAN			Foreign / Étranger		
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la				No. and a second of the second		
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN			No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion		
Not releasable À ne pas diffuser						
Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préc	iser le(s) navs		Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Précise	er le(s) navs :	
	Cpccii, ccciiii, (icc),	.sos(s, pays	•	- Cpcc, cca, (100), 1 1000	o. 16(6) page .	
7. c) Level of information / Niveau d'information						
PROTECTED A	NATO UNCLASSIFIED			PROTECTED A		
PROTÉGÉ A L PROTECTED B	NATO NON CLASSIFIÉ NATO RESTRICTED	<u> </u>		PROTÉGÉ A PROTECTED B		
PROTEGÉ B	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTR	FINTE		PROTÉGÉ B		
PROTECTED C	NATO CONFIDENTIAL			PROTECTED C	=	
PROTÉGÉ C	NATO CONFIDENTIEL			PROTÉGÉ C		
CONFIDENTIAL	NATO SECRET			CONFIDENTIAL		
CONFIDENTIEL	NATO SECRET			CONFIDENTIEL		
SECRET	COSMIC TOP SECRET			SECRET		
SECRET	COSMIC TRÈS SECRET			SECRET	<u> </u>	
TOP SECRET TRÈS SECRET				TOP SECRET TRÈS SECRET		
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT)				TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT)		

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä



Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 100021664

Security Classification / Classification de sécurité

8. Will the sur	tinued) / PARTIE A (suite) uplier require access to PROTECTE	and/or CLASSIFIED COMSEC i	nformation or assets?		No Yes					
Le fourniss	eur aura-t-il accès à des renseignen			SIFIÉS?	✓ Non Oui					
	ate the level of sensitivity: native, indiquer le niveau de sensibi	lité :								
	plier require access to extremely se eur aura-t-il accès à des renseignen				Ves Non Yes Oui					
	Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :									
	Number / Numéro du document : RSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B	- PERSONNEL /EQUIRNISSEUR								
10. a) Personi	nel security screening level required	/ Niveau de contrôle de la sécurite	é du personnel requis							
	RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	SECRET SECRET	TOP SECF TRÈS SEC						
	TOP SECRET- SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET NATO SECRET		OP SECRET RÈS SECRET					
✓	SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS									
	Special comments: Commentaires spéciaux :									
	NOTE: If multiple levels of screenin REMARQUE: Si plusieurs niveau			e la sécurité doit être	fourni.					
	screened personnel be used for port connel sans autorisation sécuritaire	ions of the work?			No Yes Non ✓ Yes Oui					
	If Yes, will unscreened personnel be escorted? Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No Non Viernote de la control									
PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)										
	ON / ASSETS / RENSEIGNEME		(I COMMISSION)							
11 a) Will the	supplier be required to receive and	store PROTECTED and/or CLAS	SIFIED information or assets on	its site or	✓ No ☐Yes					
premise	es?				Non Oui					
Le four CLASS	nisseur sera-t-il tenu de recevoir et d IFIÉS?	'entreposer sur place des renseig	nements ou des biens PROTÉG	GÉS et/ou						
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?										
Le four	nisseur sera-t-il tenu de protéger des	renseignements ou des biens CC	DMSEC?		V Non ☐ Oui					
PRODUCTION	DN									
11. c) Will the	oroduction (manufacture, and/or repai	r and/or modification) of PROTECT	ED and/or CLASSIFIED material	or equipment	□ No □ Yes					
	the supplier's site or premises? allations du fournisseur serviront-elles	à la production (fabrication et/ou ré	enaration et/ou modification) de m	atériel PROTÉGÉ	✓ Non Oui					
	ASSIFIÉ?	a la production (labrication crou re	paration evou modification) de m	aterier NOTEGE						
			OLOGIE DE L'INFORMATION (ΓI)						
INFORMATION	ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA /	SUPPORT RELATIF À LA TECHN	OLOGIE DE L'INFORMATION (•••,						
					□ No □ Yes					
11. d) Will the	ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA / supplier be required to use its IT systetion or data?				No Yes					
11. d) Will the informa Le fourr	supplier be required to use its IT syste	ms to electronically process, produres systèmes informatiques pour tr	ce or store PROTECTED and/or	CLASSIFIED						
11. d) Will the informa Le fourr renseig	supplier be required to use its IT systetion or data? nisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses prop	ms to electronically process, produ res systèmes informatiques pour tr S et/ou CLASSIFIÉS?	ce or store PROTECTED and/or aiter, produire ou stocker électron	CLASSIFIED						

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä



Contract Number / Numéro du contrat 100021664

Security Classification / Classification de sécurité

PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category PROTECTED PROTÉGÉ			CLASSIFIED CLASSIFIÉ		NATO			COMSEC								
	Α	В	С	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC	PROTECTED PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL		SECRET COSMIC TRÈS SECRET	A	В	С	CONFIDENTIEL		TRES SECRET
nformation / Assets Renseignements / Biens																
Production																
T Media / Support TI																
T Link / Lien électronique																
2. a) Is the descrip								and/or CLAS ROTÉGÉE et		SIFIÉE?				Γ	✓ No	

	Wans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de securité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.		
12. b	b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?	✓ No Non	
	If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée		

« Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec



des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat 100021664

Security Classification / Classification de sécurité

PART D - AUTHORIZATION / PART	TE D - AUTORISATIO	N							
13. Organization Project Authority / C	hargé de projet de l'or	ganisme							
Name (print) - Nom (en lettres moulé	Title - Titre		Signature						
Felipe Ochoa	Gestionnaire des opérations		Ochoa, Felipe Signature numérique de Ochoa, Felipe Date : 2022.06.27 10:43:26 -04'00'						
Telephone No N° de téléphone	télécopieur	E-mail address - Adresse cour	riel	Date					
14. Organization Security Authority /	Responsable de la séc	urité de l'orgar	nisme						
Name (print) - Nom (en lettres moulé	es)	Title - Titre	Title - Titre Signature						
Laliberte, Jame	S		Digitally signed by L Date: 2022.06.27 11						
Telephone No N° de téléphone	Facsimile No N° de	télécopieur	E-mail address - Adresse cour	riel	Date				
15. Are there additional instructions (Des instructions supplémentaires				t-elles jointes	? No Yes Oui				
16. Procurement Officer / Agent d'app	provisionnement								
Name (print) - Nom (en lettres moulé	es)	Title - Titre		Signature					
Telephone No N° de téléphone	Facsimile No N° de	télécopieur	E-mail address - Adresse cou	ırriel	Date				
17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité									
Name (print) - Nom (en lettres moulé	Title - Titre		Signature						
Telephone No N° de téléphone	télécopieur	E-mail address - Adresse cou	ırriel	Date					

